

Eiropas Savienības Oficiālais Vēstnesis

C 302



Izdevums
latviešu valodā

Informācija un paziņojumi

56. sējums
2013. gada 18. oktobris

<u>Paziņojums Nr.</u>	Saturs	Lappuse
II Informācija		
EIROPAS SAVIENĪBAS IESTĀŽU UN STRUKTŪRU SNIEGTI PAZIŅOJUMI		
Eiropas Komisija		
2013/C 302/01	Komisijas paziņojums par dažu piena un piena produktu nozares produktu daudzumu, kas saskaņā ar dažām Savienības atvērtām kvotām pieejams 2014. gada pirmajam pusgadam	1
IV Paziņojumi		
EIROPAS SAVIENĪBAS IESTĀŽU UN STRUKTŪRU SNIEGTI PAZIŅOJUMI		
Eiropas Komisija		
2013/C 302/02	Euro maiņas kurss	2
DALĪBVALSTU SNIEGTA INFORMĀCIJA		
2013/C 302/03	Itālijas Republikas Ekonomikas attīstības ministrijas paziņojums atbilstīgi 3. panta 2. punktam Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvā 94/22/EK par atļauju piešķiršanas un izmantošanas noteikumiem ogļūdeņražu meklēšanai, izpētei un ieguvei	3

LV

Cena:
EUR 3

(Turpinājums nākamajā lappusē)

<u>Paziņojums Nr.</u>	Saturs (<i>turpinājums</i>)	Lappuse
2013/C 302/04	Itālijas Republikas Ekonomikas attīstības ministrijas paziņojums atbilstīgi 3. panta 2. punktam Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvā 94/22/EK par atļauju piešķiršanas un izmantošanas noteikumiem ogļūdeņražu meklēšanai, izpētei un ieguvei	5
2013/C 302/05	Nīderlandes Karalistes ekonomikas ministra paziņojums atbilstīgi 3. panta 2. punktam Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvā 94/22/EK par atļauju piešķiršanas un izmantošanas noteikumiem ogļūdeņražu meklēšanai, izpētei un ieguvei	7
2013/C 302/06	Nīderlandes Karalistes ekonomikas ministra paziņojums atbilstīgi 3. panta 2. punktam Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvā 94/22/EK par atļauju piešķiršanas un izmantošanas noteikumiem ogļūdeņražu meklēšanai, izpētei un ieguvei	8
2013/C 302/07	Nīderlandes Karalistes ekonomikas ministra paziņojums atbilstīgi 3. panta 2. punktam Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvā 94/22/EK par atļauju piešķiršanas un izmantošanas noteikumiem ogļūdeņražu meklēšanai, izpētei un ieguvei	9
2013/C 302/08	Nīderlandes Karalistes ekonomikas ministra paziņojums atbilstīgi 3. panta 2. punktam Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvā 94/22/EK par atļauju piešķiršanas un izmantošanas noteikumiem ogļūdeņražu meklēšanai, izpētei un ieguvei	10

V Atzinumi

PROCEDŪRAS, KAS SAISTĪTAS AR KONKURENCES POLITIKAS ĪSTENOŠANU

Eiropas Komisija

2013/C 302/09	Iepriekšējs paziņojums par koncentrāciju (Lieta COMP/M.7069 – <i>Ares/OTPP/CPG</i>) – Lieta, kas pretendē uz vienkāršotu procedūru ⁽¹⁾	11
2013/C 302/10	Iepriekšējs paziņojums par koncentrāciju (Lieta COMP/M.7046 – <i>Parkwind/Summit renewable Energy Belwind 1/Belwind</i>) – Lieta, kas pretendē uz vienkāršotu procedūru ⁽¹⁾	13
2013/C 302/11	Komisijas paziņojums, kas publicēts saskaņā ar Padomes Regulas (EK) Nr. 1/2003 27. panta 4. punktu Lietā AT.39939 – <i>Samsung</i> – UMTS standartam būtisku patentu īstenošana ⁽¹⁾	14



⁽¹⁾ Dokuments attiecas uz EEZ

II

(Informācija)

EIROPAS SAVIENĪBAS IESTĀŽU UN STRUKTŪRU SNIEGTI PAZIŅOJUMI

EIROPAS KOMISIJA

Komisijas paziņojums par dažu piena un piena produktu nozares produktu daudzumu, kas saskaņā ar dažām Savienības atvērtām kvotām pieejams 2014. gada pirmajam pusgadam

(2013/C 302/01)

Importa licences, kas tika piešķirtas 2013. gada otrajam pusgadam attiecībā uz dažām Komisijas Regulā (EK) Nr. 2535/2001 ⁽¹⁾ minētām kvotām, neaptvēra visu saskaņā ar šīm kvotām pieejamo daudzumu. Atlikušie daudzumi ir noteikti pielikumā. Tie būs pieejami no 2014. gada 1. janvāra līdz 30. jūnijam.

⁽¹⁾ OV L 341, 22.12.2001., 29. lpp.

PIELIKUMS

Jebkuras trešās valsts izcelsmes produkti	
Kvotas numurs	Daudzums (kg)
09.4590	68 537 000
09.4599	9 335 532
09.4591	5 360 000
09.4592	18 438 000
09.4593	5 413 000
09.4594	20 007 000
09.4595	11 052 488
09.4596	19 242 700
Šveices izcelsmes produkti	
Kvotas numurs	Daudzums (kg)
09.4155	1 798 000
Islandes izcelsmes produkti	
Kvotas numurs	Daudzums (kg)
09.4205	325 000
09.4206	190 000

IV

(Paziņojumi)

EIROPAS SAVIENĪBAS IESTĀŽU UN STRUKTŪRU SNIEGTI PAZIŅOJUMI

EIROPAS KOMISIJA

Euro maiņas kurss ⁽¹⁾

2013. gada 17. oktobris

(2013/C 302/02)

1 euro =

Valūta	Maiņas kurss	Valūta	Maiņas kurss		
USD	ASV dolārs	1,3662	AUD	Austrālijas dolārs	1,4197
JPY	Japānas jena	133,64	CAD	Kanādas dolārs	1,4069
DKK	Dānijas krona	7,4589	HKD	Hongkongas dolārs	10,5935
GBP	Lielbritānijas mārciņa	0,84760	NZD	Jaunzēlandes dolārs	1,6080
SEK	Zviedrijas krona	8,7781	SGD	Singapūras dolārs	1,6948
CHF	Šveices franks	1,2327	KRW	Dienvidkorejas vona	1 451,90
ISK	Islandes krona		ZAR	Dienvidāfrikas rands	13,4557
NOK	Norvēģijas krona	8,1150	CNY	Ķīnas juaņa renminbi	8,3299
BGN	Bulgārijas leva	1,9558	HRK	Horvātijas kuna	7,6208
CZK	Čehijas krona	25,704	IDR	Indonēzijas rūpija	14 835,57
HUF	Ungārijas forints	294,41	MYR	Malaizijas ringits	4,3049
LTL	Lietuvas lits	3,4528	PHP	Filipīnu peso	58,812
LVL	Latvijas lats	0,7027	RUB	Krievijas rublis	43,7360
PLN	Polijas zlots	4,1744	THB	Taizemes bāts	42,380
RON	Rumānijas leja	4,4518	BRL	Brazīlijas reāls	2,9599
TRY	Turcijas lira	2,6890	MXN	Meksikas peso	17,5324
			INR	Indijas rūpija	83,6390

⁽¹⁾ Datu avots: atsaucies maiņas kursu publicējusi ECB.

DALĪBVALSTU SNIEGTA INFORMĀCIJA

Itālijas Republikas Ekonomikas attīstības ministrijas paziņojums atbilstīgi 3. panta 2. punktam Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvā 94/22/EK par atļauju piešķiršanas un izmantošanas noteikumiem ogļūdeņražu meklēšanai, izpētei un ieguvei

(2013/C 302/03)

Ekonomikas attīstības ministrija dara zināmu, ka ir saņemts sabiedrības *Global Petroleum Limited* iesniegtais pieteikums, lai saņemtu tā dēvēto “d 80 F.R.-GP” atļauju ogļūdeņražu izpētei apgabalā, kurš atrodas F apgabalā (Adrijas jūrā) un kura perimetru veido meridiāni un paralēles, kuru ģeogrāfiskās koordinātas ir šādas:

Punkti	Ģeogrāfiskās koordinātas	
	Ģeogrāfiskais garums uz austrumiem no Griničas	Ziemeļu platums
a	17°27' meridiāna un F apgabala robežlīnijas krustšanās punkts	
b	F apgabala robežlīnijas un 17°44' meridiāna krustšanās punkts	
c	17°44'	41°29'
d	17°43'	41°29'
e	17°43'	41°30'
f	17°36'	41°30'
g	17°36'	41°36'
h	17°27'	41°36'

Robežlīnija no punkta “a” līdz punktam “b” pieteikumā minētajā atļaujā ir ir F apgabala robežlīnija.

Iepriekš norādītās koordinātas ir noteiktas atbilstīgi Itālijas piekrastes navigācijas kartes 921. lapai, ko sagatavojis Militārais hidroģeogrāfijas institūts (*Istituto Idrografico della Marina Militare*) mērogā 1:250 000.

Saskaņā ar šo robežu attiecīgā teritorija aizņem 744,80 km² lielu platību.

Saskaņā ar iepriekš minēto direktīvu, 4. pantu 1996. gada 25. novembra Normatīvajā dekrētā (*decreto legislativo*) Nr. 625, ministrijas 2011. gada 4. marta dekrētu (*decreto ministeriale*) un ģenerāldirektorāta 2011. gada 22. marta dekrētu (*decreto direttoriale*) Ekonomikas attīstības ministrija publicē paziņojumu, lai konkurējošas ieinteresētās personas varētu iesniegt ogļūdeņražu izpētes atļaujas pieteikumu attiecībā uz minēto apgabalu, kura perimetru veido iepriekš norādītie punkti un koordinātas.

Par attiecīgo izpētes atļauju piešķiršanu atbildīgā iestāde ir Ekonomikas attīstības ministrijas Enerģētikas departamenta Minerālresursu un energoresursu ģenerāldirektorāta IV nodaļa.

Kaln rūpniecības atļaujas izdošanas noteikumi ir sīkāk izklāstīti šādos tiesību aktos:

1967. gada 21. jūlija likumā Nr. 613, 1991. gada 9. janvāra likumā Nr. 9, 1996. gada 25. novembra dekrētlikumā Nr. 625, ministrijas 2011. gada 4. marta dekrētā un ģenerāldirektorāta 2011. gada 22. marta dekrētā.

Pieteikumu iesniegšanas termiņš ir 3 mēneši pēc šā paziņojuma publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Pēc minētā termiņa beigām saņemtie pieteikumi netiks izskatīti.

Pieteikumu nosūta uz šādu adresi:

Ministero dello sviluppo economico
Dipartimento per l'energia
Direzione generale delle risorse minerarie ed energetiche
Divisione VI
Via Molise 2
00187 Roma RM
ITALIA

Pieteikumus var nosūtīt arī pa elektronisko pastu, izmantojot šādu e-pasta adresi: ene.rme.div.6@pec.sviluppoeconomico.gov.it; nepieciešamie dokumenti jānosūta elektroniskā formātā ar pieteikuma iesniedzēja juridiskā pārstāvja elektronisko parakstu.

Saskaņā ar Ministru padomes priekšsēdētāja 2010. gada 22. decembra dekrēta Nr. 22 A pielikuma 2. punktu izpētes atļauju piešķiršanas procedūras kopējais ilgums nedrīkst pārsniegt 180 dienas.

Itālijas Republikas Ekonomikas attīstības ministrijas paziņojums atbilstīgi 3. panta 2. punktam Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvā 94/22/EK par atļauju piešķiršanas un izmantošanas noteikumiem ogļudeņražu meklēšanai, izpētei un ieguvei

(2013/C 302/04)

Ekonomikas attīstības ministrija dara zināmu, ka ir saņēmts sabiedrības *Global Petroleum Limited* iesniegtais pieteikums, lai saņemtu tā dēvēto "d 81 F.R.-GP" atļauju ogļudeņražu izpētei apgabalā, kurš atrodas F apgabalā (Adrijas jūrā) un kura perimetru veido meridiāni un paralēles, kuru ģeogrāfiskās koordinātas ir šādas:

Punkti	Ģeogrāfiskās koordinātas	
	Ģeogrāfiskais garums uz austrumiem no Griničas	Ziemeļu platums
a	17°44' meridiāna un F apgabala robežlīnijas krustošanās punkts	
b	F apgabala robežlīnijas un 18°00' meridiāna krustošanās punkts	
c	18°00'	41°22'
d	17°57'	41°22'
e	17°57'	41°23'
f	17°54'	41°23'
g	17°54'	41°24'
h	17°50'	41°24'
i	17°50'	41°25'
l	17°46'	41°25'
m	17°46'	41°29'
n	17°44'	41°29'

Robežlīnija no punkta "a" līdz punktam "b" pieteikumā minētajā atļaujā ir F apgabala robežlīnija.

Iepriekš norādītās koordinātas ir noteiktas atbilstīgi Itālijas piekrastes navigācijas kartes 921. lapai, ko sagatavojis Militārais hidrogrāfijas institūts (*Istituto Idrografico della Marina Militare*) mērogā 1:250 000.

Saskaņā ar šo robežu attiecīgā teritorija aizņem 749,90 km² lielu platību.

Saskaņā ar iepriekš minēto direktīvu, 4. pantu 1996. gada 25. novembra Normatīvajā dekrētā (*decreto legislativo*) Nr. 625, ministrijas 2011. gada 4. marta dekrētu (*decreto ministeriale*) un ģenerāldirektorāta 2011. gada 22. marta dekrētu (*decreto direttoriale*) Ekonomikas attīstības ministrija publicē paziņojumu, lai konkurējošas ieinteresētās personas varētu iesniegt ogļudeņražu izpētes atļaujas pieteikumu attiecībā uz minēto apgabalu, kura perimetru veido iepriekš norādītie punkti un koordinātas.

Par attiecīgo izpētes atļauju piešķiršanu atbildīgā iestāde ir Ekonomikas attīstības ministrijas Enerģētikas departamenta Minerālresursu un energoresursu ģenerāldirektorāta IV nodaļa.

Kaln rūpniecības atļaujas izdošanas noteikumi ir sīkāk izklāstīti šādos tiesību aktos:

1967. gada 21. jūlija likumā Nr. 613, 1991. gada 9. janvāra likumā Nr. 9, 1996. gada 25. novembra dekrētlukumā Nr. 625, ministrijas 2011. gada 4. marta dekrētā un ģenerāldirektorāta 2011. gada 22. marta dekrētā.

Pieteikumu iesniegšanas termiņš ir 3 mēneši pēc šā paziņojuma publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Pēc minētā termiņa beigām saņemtie pieteikumi netiks izskatīti.

Pieteikumu nosūta uz šādu adresi:

*Ministero dello Sviluppo Economico
Dipartimento per l'energia
Direzione generale delle risorse minerarie ed energetiche
Divisione VI
Via Molise 2
00187 Roma RM
ITALIA*

Pieteikumus var nosūtīt arī pa elektronisko pastu, izmantojot šādu e-pasta adresi: ene.rme.div6@pec.sviluppoeconomico.gov.it; nepieciešamie dokumenti jānosūta elektroniskā formātā ar pieteikuma iesniedzēja juridiskā pārstāvja elektronisko parakstu.

Saskaņā ar Ministru padomes priekšsēdētāja 2010. gada 22. decembra dekrēta Nr. 22 A pielikuma 2. punktu izpētes atļauju piešķiršanas procedūras kopējais ilgums nedrīkst pārsniegt 180 dienas.

Nīderlandes Karalistes ekonomikas ministra paziņojums atbilstīgi 3. panta 2. punktam Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvā 94/22/EK par atļauju piešķiršanas un izmantošanas noteikumiem ogļūdeņražu meklēšanai, izpētei un ieguvei

(2013/C 302/05)

Nīderlandes Karalistes ekonomikas ministrs paziņo, ka ir saņemts pieteikums atļaujai veikt ogļūdeņražu meklēšanu blokā F10, kas norādīts kartē, kura pievienota kā 3. pielikums Derīgo izrakteņu ieguves noteikumiem (*Mijnbouwregeling*) (Valdības vēstnesis (*Staatscourant*), 2002., Nr. 245)

Ekonomikas ministrs ar šo aicina iesniegt konkurējošus pieteikumus atļaujai veikt ogļūdeņražu meklēšanu Nīderlandes kontinentālā šelfa blokā F10, atsaucoties uz ievadā minēto direktīvu un Likuma par derīgo izrakteņu ieguvi (*Mijnbouwwet*) 15. pantu (Likumu un lēmumu biļetens (*Staatsblad*), 2002., Nr. 542).

Par atļauju izsniegšanu atbildīgā amatpersona ir ekonomikas ministrs. Kritēriji, nosacījumi un prasības, kuras paredzētas minētās direktīvas 5. panta 1. un 2. punktā un 6. panta 2. punktā, ir noteiktas Likumā par derīgo izrakteņu ieguvi (Likumu un lēmumu biļetens, 2002., Nr. 542).

Pieteikumus var iesniegt 13 nedēļu laikā pēc šā paziņojuma publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*, nosūtot tos uz šādu adresi:

*De minister van Economische Zaken
ter attentie van de heer P. Jongerius, directie Energiemarkt
Bezuidenhoutseweg 73
Postbus 20401
2500 EK Den Haag
NEDERLAND*

Pēc minētā termiņa beigām saņemtie pieteikumi netiks izskatīti.

Lēmumu par pieteikumiem pieņems ne vēlāk kā divpadsmit mēnešu laikā pēc minētā termiņa beigām.

Sīkāku informāciju var iegūt, sazinoties ar E. J. Hoppel kungu pa tālruni: +31 703797762.

Nīderlandes Karalistes ekonomikas ministra paziņojums atbilstīgi 3. panta 2. punktam Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvā 94/22/EK par atļauju piešķiršanas un izmantošanas noteikumiem ogļūdeņražu meklēšanai, izpētei un ieguvei

(2013/C 302/06)

Nīderlandes Karalistes ekonomikas ministrs paziņo, ka ir saņemts pieteikums atļaujai veikt ogļūdeņražu meklēšanu blokā F11, kas norādīts kartē, kura pievienota kā 3. pielikums Derīgo izrakteņu ieguves noteikumiem (*Mijnbouwregeling*) (Valdības vēstnesis (*Staatscourant*), 2002., Nr. 245).

Ekonomikas ministrs ar šo aicina iesniegt konkurējošus pieteikumus atļaujai veikt ogļūdeņražu meklēšanu Nīderlandes kontinentālā šelfa blokā F11, atsaucoties uz ievadā minēto direktīvu un Likuma par derīgo izrakteņu ieguvi (*Mijnbouwwet*) 15. pantu (Likumu un lēmumu biļetens (*Staatsblad*), 2002., Nr. 542).

Par atļauju izsniegšanu atbildīgā amatpersona ir ekonomikas ministrs. Kritēriji, nosacījumi un prasības, kuras paredzētas minētās direktīvas 5. panta 1. un 2. punktā un 6. panta 2. punktā, ir noteiktas Likumā par derīgo izrakteņu ieguvi (Likumu un lēmumu biļetens, 2002., Nr. 542).

Pieteikumus var iesniegt 13 nedēļu laikā pēc šā paziņojuma publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*, nosūtot tos uz šādu adresi:

*De minister van Economische Zaken
ter attentie van de heer P. Jongerius, directie Energiemarkt
Bezuidenhoutseweg 73
Postbus 20401
2500 EK Den Haag
NEDERLAND*

Pēc minētā termiņa beigām saņemtie pieteikumi netiks izskatīti.

Lēmumu par pieteikumiem pieņems ne vēlāk kā divpadsmit mēnešu laikā pēc minētā termiņa beigām.

Sīkāku informāciju var iegūt, sazinoties ar E. J. Hoppel kungu pa tālruni: +31 703797762.

Nīderlandes Karalistes ekonomikas ministra paziņojums atbilstīgi 3. panta 2. punktam Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvā 94/22/EK par atļauju piešķiršanas un izmantošanas noteikumiem ogļūdeņražu meklēšanai, izpētei un ieguvei

(2013/C 302/07)

Nīderlandes Karalistes ekonomikas ministrs paziņo, ka ir saņemts pieteikums atļaujai veikt ogļūdeņražu meklēšanu blokā F12, kas norādīts kartē, kura pievienota kā 3. pielikums Derīgo izrakteņu ieguves noteikumiem (*Mijnbouwregeling*) (Valdības vēstnesis (*Staatscourant*), 2002., Nr. 245).

Ekonomikas ministrs ar šo aicina iesniegt konkurējošus pieteikumus atļaujai veikt ogļūdeņražu meklēšanu Nīderlandes kontinentālā šelfa blokā F12, atsaucoties uz ievadā minēto direktīvu un Likuma par derīgo izrakteņu ieguvi (*Mijnbouwwet*) 15. pantu (Likumu un lēmumu biļetens (*Staatsblad*), 2002., Nr. 542).

Par atļauju izsniegšanu atbildīgā amatpersona ir ekonomikas ministrs. Kritēriji, nosacījumi un prasības, kuras paredzētas minētās direktīvas 5. panta 1. un 2. punktā un 6. panta 2. punktā, ir noteiktas Likumā par derīgo izrakteņu ieguvi (Likumu un lēmumu biļetens, 2002., Nr. 542).

Pieteikumus var iesniegt 13 nedēļu laikā pēc šā paziņojuma publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*, nosūtot tos uz šādu adresi:

*De minister van Economische Zaken
ter attentie van de heer P. Jongerius, directie Energiemarkt
Bezuidenhoutseweg 73
Postbus 20401
2500 EK Den Haag
NEDERLAND*

Pēc minētā termiņa beigām saņemtie pieteikumi netiks izskatīti.

Lēmumu par pieteikumiem pieņems ne vēlāk kā divpadsmit mēnešu laikā pēc minētā termiņa beigām.

Sīkāku informāciju var iegūt, sazinoties ar E. J. Hoppel kungu pa tālruni: +31 703797762.

Nīderlandes Karalistes ekonomikas ministra paziņojums atbilstīgi 3. panta 2. punktam Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvā 94/22/EK par atļauju piešķiršanas un izmantošanas noteikumiem ogļūdeņražu meklēšanai, izpētei un ieguvei

(2013/C 302/08)

Ar šo Nīderlandes Karalistes ekonomikas ministrs paziņo, ka ir saņemts pieteikums atļaujai veikt ogļūdeņražu meklēšanu vienā bloka F14 segmentā, ar apzīmējumu F14-sekls (*F14-ondiep*), kā norādīts kartē, kura pievienota kā 3. pielikums Derīgo izrakteņu ieguves noteikumiem (*Mijnbouwregeling*) (Valdības vēstnesis (*Staatscourant*), 2002., Nr. 245).

Ar šo ekonomikas ministrs aicina ieinteresētās personas iesniegt konkurējošus pieteikumus atļaujai veikt ogļūdeņražu meklēšanu Nīderlandes kontinentālā šelfa bloka segmentā F14-sekls, atsaucoties uz ievadā minēto direktīvu un Likuma par derīgo izrakteņu ieguvei (*Mijnbouwwet*) 15. pantu (Likumu un lēmumu biļetens (*Staatsblad*), 2002., Nr. 542).

Bloka segmentā F14-sekls ir sastopami tikai agrīnā krīta un juras perioda ieži.

Bloka segmenta platība ir 403 km².

Par atļauju izsniegšanu atbildīgā amatpersona ir ekonomikas ministrs. Kritēriji, nosacījumi un prasības, kuras paredzētas minētās direktīvas 5. panta 1. un 2. punktā un 6. panta 2. punktā, ir noteiktas Likumā par derīgo izrakteņu ieguvei (Likumu un lēmumu biļetens, 2002., Nr. 542).

Pieteikumus var iesniegt 13 nedēļu laikā pēc šā paziņojuma publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*, nosūtot tos uz šādu adresi:

*De minister van Economische Zaken
ter attentie van de heer P. Jongerius, directie Energiemarkt
Bezuidenhoutseweg 73
Postbus 20401
2500 EK Den Haag
NEDERLAND*

Pēc minētā termiņa beigām saņemtie pieteikumi netiks izskatīti.

Lēmumu par pieteikumiem pieņems ne vēlāk kā divpadsmit mēnešu laikā pēc minētā termiņa beigām.

Sīkāku informāciju var iegūt, sazinoties ar *E. J. Hoppel* kungu pa tālruni: +31 703797762.

V

(Atzinumi)

PROCEDŪRAS, KAS SAISTĪTAS AR KONKURENCES POLITIKAS ĪSTENOŠANU

EIROPAS KOMISIJA

Iepriekšējs paziņojums par koncentrāciju

(Lieta COMP/M.7069 – Ares/OTPP/CPG)

Lieta, kas pretendē uz vienkāršotu procedūru

(Dokuments attiecas uz EEZ)

(2013/C 302/09)

1. Komisija 2013. gada 11. oktobrī saskaņā ar Padomes Regulas (EK) Nr. 139/2004 ⁽¹⁾ 4. pantu saņēma paziņojumu par ierosinātu koncentrāciju, kuras rezultātā uzņēmumi *Ontario Teachers' Pension Plan* ("OTPP", Kanāda) un *Ares Management LLC* ("Ares", ASV) Apvienotās regulas 3. panta 1. punkta b) apakšpunkta nozīmē iegūst kopīgu kontroli pār uzņēmumu *CPG International LLC*, ("CPG", ASV), grozot statūtus.

2. Attiecīgie uzņēmumi veic šādu uzņēmējdarbību:

— *OTPP*: pārvalda pensijas pabalstus un ieguldījumus pensiju plāna aktīvos strādājošo un pensionēto skolotāju vārdā Ontārio provincē,

— *Ares*: alternatīvs aktīvu pārvaldītājs, kas darbojas ASV, Eiropā, Āzijā un Austrālijā,

— *CPG*: darbojas dažādās jomās ASV, Kanādā un EEZ ar saviem četriem galvenajiem zīmoliem: *AZEK*, *TimberTech*, *Scranton Products* un *Vycom*. *CPG* ražo un pārdod celtniecības materiālus mājāsaimniecību vajadzībām un komerciālai izmantošanai, PVC izstrādājumus (PVC klājumus, PVC lieveņus, profilīstes, apdares elementus un saliekamus nožogojumus), privātuma un glabāšanas risinājumus iekštelpām (nodalījumus, duškabīņu un vannas kabīņu starpsienas, solus un skapīšus), kā arī ekstrudēta PVC un olefīna lokšņu izstrādājumus.

3. Iepriekšējā pārbaudē Komisija konstatē, ka uz paziņoto darījumu, iespējams, attiecas EK Apvienotās regulas darbības joma. Tomēr galīgais lēmums šajā jautājumā netiek pieņemts, levērojot Komisijas paziņojumu par vienkāršotu procedūru noteiktu koncentrācijas procesu izskatīšanai saskaņā ar EK Apvienotās regulu ⁽²⁾, jānorāda, ka šī lieta ir nododama izskatīšanai atbilstoši paziņojumā paredzētajai procedūrai.

4. Komisija aicina ieinteresētās trešās personas iesniegt tai savus iespējamus novērojumus par ierosināto darbību.

⁽¹⁾ OV L 24, 29.1.2004., 1. lpp. ("EK Apvienotās regula").

⁽²⁾ OV C 56, 5.3.2005., 32. lpp. ("Paziņojums par vienkāršotu procedūru").

Novērojumiem jānonāk Komisijā ne vēlāk kā 10 dienas pēc šīs publikācijas datuma. Novērojumus Komisijai var nosūtīt pa faksu (+32 22964301), pa e-pastu uz adresi COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu vai pa pastu ar atsauces numuru COMP/M.7069 – *Ares/OTPP/CPG* uz šādu adresi:

*European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË*

Iepriekšējs paziņojums par koncentrāciju**(Lieta COMP/M.7046 – *Parkwind/Summit renewable Energy Belwind 1/Belwind*)****Lieta, kas pretendē uz vienkāršotu procedūru****(Dokuments attiecas uz EEZ)**

(2013/C 302/10)

1. Komisija 2013. gada 11. oktobrī saņēma paziņojumu par ierosinātu koncentrāciju, ievērojot Padomes Regulas (EK) Nr. 139/2004 4. pantu ⁽¹⁾, kuras rezultātā uzņēmumi *Parkwind NV* ("*Parkwind*", Beļģija) un *Summit renewable Energy Belwind 1* ("*Summit*", Apvienotā Karaliste) iegūst Apvienošanās regulas 3. panta 1. punkta b) apakšpunkta izpratnē kopīgu kontroli pār uzņēmumu *Belwind NV* ("*Belwind*", Beļģija), iegādājoties akcijas.
2. Attiecīgie uzņēmumi veic šādu uzņēmējdarbību:
 - *Parkwind* pašlaik darbojas vēja enerģijas ražošanai paredzētu iekārtu jomā. Tas ir ieguldījumu un izstrādes instruments, kuru kopīgi kontrolē *Korys/Colruyt Group* un *PMV*, kas darbojas ikdienas patēriņa preču mazumtirdzniecībā un transportlīdzekļu degvielas mazumtirdzniecībā degvielas uzpildes stacijās, kā arī veic ieguldījumus vairākās jomās, tostarp enerģētikā,
 - *Summit* tika izveidots kā īpašam nolūkam dibināta sabiedrība (*SPV*) uzņēmumu koncentrācijas īstenošanai, un tas ir *Sumitomo Group* pilnībā piederošs netiešs meitasuzņēmums; *Sumitomo Group* ir integrēts tirdzniecības uzņēmums, kas Japānā un visā pasaulē piedāvā plašu preču un pakalpojumu klāstu, tostarp dabasgāzes un naftas izpēti, ražošanu un pārdošanu, kā arī ķīmisku vielu un elektronisku izstrādājumu ražošanu un pārdošanu,
 - *Belwind* darbojas vēja ģeneratoru parku projektēšanas un veicināšanas jomā, proti, uzņēmums ekspluatē jūras vēja ģeneratoru parku Beļģijas ekskluzīvajā ekonomiskajā zonā Ziemeļjūrā.
3. Iepriekšējā pārbaudē Komisija konstatē, ka uz paziņoto darījumu, iespējams, attiecas EK Apvienošanās regulas darbības joma. Tomēr galīgais lēmums šajā jautājumā netiek pieņemts. Ievērojot Komisijas paziņojumu par vienkāršotu procedūru noteiktu koncentrācijas procesu izskatīšanai saskaņā ar EK Apvienošanās regulu ⁽²⁾, jānorāda, ka šī lieta ir nododama izskatīšanai atbilstoši paziņojumā paredzētajai procedūrai.
4. Komisija aicina ieinteresētās trešās personas iesniegt tai savus iespējamus novērojumus par ierosināto darbību.

Novērojumiem jānorāda Komisijā ne vēlāk kā 10 dienas pēc šīs publikācijas datuma. Novērojumus Komisijai var nosūtīt pa faksu (+32 22964301), pa e-pastu uz adresi COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu vai pa pastu ar atsauces numuru COMP/M.7046 – *Parkwind/Summit renewable Energy Belwind 1/Belwind* uz šādu adresi:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ OV L 24, 29.1.2004., 1. lpp. ("EK Apvienošanās regula").

⁽²⁾ OV C 56, 5.3.2005., 32. lpp. ("Paziņojums par vienkāršotu procedūru").

Komisijas paziņojums, kas publicēts saskaņā ar Padomes Regulas (EK) Nr. 1/2003 27. panta 4. punktu Lietā AT.39939 – Samsung – UMTS standartam būtisku patentu īstenošana

(Dokuments attiecas uz EEZ)

(2013/C 302/11)

1. IEVADS

1. Saskaņā ar 9. pantu Padomes 2002. gada 16. decembra Regulā (EK) Nr. 1/2003 par to konkurences noteikumu īstenošanu, kas noteikti Līguma 81. un 82. pantā ("Regula (EK) Nr. 1/2003")⁽¹⁾, Komisija gadījumos, kuros tā plāno pieņemt lēmumu, pieprasot, lai tiktu izbeigts pārkāpums, un ja attiecīgie uzņēmumi piedāvā uzņemties saistības, lai atbilstu prasībām, kuras tiem paudusi Komisija savā sākotnējā vērtējumā, var ar lēmumu atzīt šo saistību saistošo spēku attiecībā uz uzņēmumiem. Šādu lēmumu var pieņemt uz noteiktu laika posmu, un tajā secina, ka Komisijas rīcībai vairs nav pamata. Saskaņā ar minētās regulas 27. panta 4. punktu Komisija publicē īsu lietas kopsavilkumu un saistību galveno saturu. Ieinteresētas personas var iesniegt savus apsvērumus termiņā, ko noteikusi Komisija.

2. LIETAS KOPSAVILKUMS

2. Komisija 2012. gada 21. decembrī pieņēma paziņojumu par iebildumiem saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1/2003 27. panta 1. punktu, ko lasa kopā ar Komisijas Regulas (EK) Nr. 773/2004 10. panta 1. punktu⁽²⁾, kas adresēts *Samsung Electronics Co., Ltd*, *Samsung Electronics France*, *Samsung Electronics GmbH*, *Samsung Electronics Holding GmbH* un *Samsung Electronics Italia SpA* (kopā "Samsung"). Paziņojums par iebildumiem ir arī sākotnējais novērtējums Regulas (EK) Nr. 1/2003 9. panta nozīmē.
3. Saskaņā ar paziņojumu par iebildumiem *Samsung* centās panākt pagaidu un pastāvīgu aizsardzības pasākumus dažādu dalībvalstu tiesās, pamatojoties uz saviem standartam būtiskiem patentiem ("SEP"), kuri attiecas uz *Universal Mobile Telecommunications Service* ("UMTS") tehnoloģiju, ko *Samsung* bija apņēmis licencēt ar godīgiem, saprātīgiem un nediskriminējošiem ("FRAND") noteikumiem standartu noteikšanas procesā Eiropas Telekomunikāciju standartu institūtā ("ETSI")⁽³⁾.
4. Paziņojumā par iebildumiem tika izdarīts provizorisks secinājums, ka, ņemot vērā lietas ārkārtas apstākļus⁽⁴⁾, šī prakse ir dominējoša stāvokļa ļaunprātīga izmantošana Līguma par Eiropas Savienības darbību (LESD) 102. panta un EEZ līguma 54. panta nozīmē.

3. GALVENAIS PIEDĀVĀTO SAISTĪBU SATURS

5. *Samsung* nepiekrīt paziņojumā par iebildumiem paustajiem apsvērumiem. Tomēr tas piedāvāja uzņemties saistības saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1/2003 9. pantu, lai reaģētu uz Komisijas apsvērumiem saistībā ar konkurenci.
6. Galvenie saistību elementi ir šādi.
7. *Samsung* apņemas necensties panākt aizsardzības pasākumus nevienā EEZ tiesā sakarā ar tādu tā SEP (tostarp visiem esošajiem un turpmākajiem patentiem) pārkāpumu, kurus īsteno viedtālrunos un planšetdatoros ("mobilie SEP"), pret potenciālu licenciātu, kas piekrīt konkrētai licencēšanas noteikumu sistēmai ("licencēšanas noteikumu sistēma") un ievēro to, lai noteiktu FRAND noteikumus vienpusējam

⁽¹⁾ OV L 1, 4.1.2003., 1. lpp. No 2009. gada 1. decembra EK Līguma 81. un 82. pants kļuva par LESD attiecīgi 101. un 102. pantu. Abi noteikumu kopumi būtībā ir identiski. Šā paziņojuma vajadzībām atsauces uz LESD 101. un 102. pantu attiecīgā gadījumā būtu jāsaprot kā atsauces uz EK Līguma 81. un 82. pantu.

⁽²⁾ OV L 123, 27.4.2004., 18. lpp.

⁽³⁾ Paziņojuma par iebildumiem vajadzībām jēdziens "ETSI SEP" attiecas uz patentiem, kurus to īpašnieks atzinis par būtiskiem visiem ETSI mobilā tālruna standartiem, piemēram, UMTS, W-CDMA, TDMA, CDMA, WLAN, GSM un GPRS.

⁽⁴⁾ *Samsung* bija apņēmis licencēt attiecīgos SEP ar FRAND noteikumiem un bez jebkāda objektīva pamatojuma (objektīva pamatojuma neesība jo īpaši attiecas uz to, ka potenciālais licenciāts vēlas iesaistīties licencēšanas nolīgumā ar FRAND noteikumiem).

licencēšanas nolīgumam, kas attiecas uz *Samsung* mobilajiem SEP, vai, ja *Samsung* vai potenciālais licenciāts pieprasa, abpusējam licencēšanas nolīgumam, kas attiecas gan uz *Samsung* mobilajiem SEP, gan konkrētiem potenciālā licenciāta mobilajiem SEP.

8. Licencēšanas noteikumu sistēma ietver:
 - i) sarunu risināšanas periodu līdz 12 mēnešiem; un
 - ii) trešās personas noteiktus FRAND noteikumus, ja līdz sarunu beigām nav panākta vienošanās par licencēšanas nolīgumu vai FRAND noteikumu alternatīvu noteikšanas procesu. Trešās personas noteikti FRAND noteikumi nozīmē, ka strīds tiek iesniegts šķīrējtiesā vai tiesā, lai noteiktu FRAND noteikumus vienpusējam vai abpusējam licencēšanas nolīgumam.
9. Licencēšanas noteikumu sistēma ir izklāstīta divos pievienotos uzaicinājumos risināt sarunas, kas veido saistību neatņemamu sastāvdaļu un ir līguma pamats saistību piemērošanai starp *Samsung* un potenciālo licenciātu.
10. Saistības ļauj *Samsung* izmantot aizsardzības pasākumus pret potenciālo licenciātu, pamatojoties uz *Samsung* mobilajiem SEP, ja ir izpildīti divi kumulatīvi nosacījumi:
 - i) potenciālais licenciāts centies panākt aizsardzības pasākumus pret *Samsung*, pamatojoties uz konkrētiem tā mobilajiem SEP; un
 - ii) pēc tam *Samsung* ir parakstījis un nosūtījis pienācīgu(-s) uzaicinājumu(-s) risināt sarunas par licencēšanas nolīgumu(-iem) ar FRAND noteikumiem, kuri attiecas uz tā mobilajiem SEP un konkrētiem potenciālā licenciāta mobilajiem SEP.
11. Saistību ilgums būs pieci gadi no dienas, kad *Samsung* saņems oficiālu paziņojumu par Komisijas lēmumu saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1/2003 9. pantu. *Samsung* arī iecels pilnvaroto personu, kas uzraudzīs tā saistību izpildi.
12. Saistību pilnais teksts angļu valodā ir publicēts Konkurences ģenerāldirektorāta tīmekļa vietnē:
http://ec.europa.eu/competition/index_en.html

4. UZAIČINĀJUMS IESNIEGT PIEZĪMES

13. Komisija plāno pieņemt lēmumu saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1/2003 9. panta 1. punktu un padarīt saistošas saistības, kuru kopsavilkums sniegts iepriekš un kuras publicētas internetā Konkurences ģenerāldirektorāta tīmekļa vietnē.
14. Saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1/2003 27. panta 4. punktu Komisija aicina ieinteresētās trešās personas iesniegt apsvērumus par saistībām. Šiem apsvērumiem jānāc Komisijā ne vēlāk kā vienu mēnesi pēc šīs publikācijas dienas. Ieinteresētās trešās personas ir arī aicinātas iesniegt savu apsvērumu nekonfidencialu redakciju, kurā visa informācija, ko tās uzskata par uzņēmējdarbības noslēpumu vai citādi konfidencialu informāciju, būtu jāsvīturo un jāaizstāj attiecīgi ar nekonfidencialu kopsavilkumu vai ar vārdiem "uzņēmējdarbības noslēpumi" vai "konfidenciali".
15. Vēlams, lai atbildes un piezīmes būtu pamatotas un tajās būtu iekļauti attiecīgie fakti. Ja esat konstatējis problēmu saistībā ar kādu ierosināto saistību daļu, Komisija aicina jūs arī ierosināt iespējamo risinājumu.
16. Apsvērumus Komisijai var nosūtīt ar atsauces numuru AT.39939 – *Samsung — Enforcement of UMTS standard essential patents* pa e-pastu (COMP-SAMSUNG@ec.europa.eu), pa faksu (+32 22950128) vai pa pastu uz šādu adresi:

European Commission
Directorate-General for Competition
Antitrust Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

EUR-Lex (<http://new.eur-lex.europa.eu>) piedāvā tiešu bezmaksas piekļuvi Eiropas Savienības tiesību aktiem. Šajā vietnē iespējams iepazīties ar *Eiropas Savienības Oficiālo Vēstnesi*, un tajā ir iekļauti arī līgumi, tiesību akti, tiesu prakse un sagatavošanā esošie tiesību akti.

Lai uzzinātu vairāk par Eiropas Savienību, skatīt: <http://europa.eu>



Eiropas Savienības Publikāciju birojs
2985 Luksemburga
LUKSEMBURGA

LV